

RACER EVO®

Speciální invalidní vozík



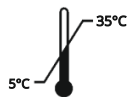
 POZOR!

Výrobce nese odpovědnost za správnou funkci zařízení pouze v případě, že bylo zakoupeno u kvalifikovaného zaměstnance společnosti Akces-MED Sp. z o.o. nebo ve specializovaném zdravotnickém obchodě.

Společnost Akces-MED Sp. z o.o. si vyhrazuje právo provádět technické a obchodní změny v obsahu návodu bez předchozího upozornění.

Zdravotnický prostředek třídy I v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/745 ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích.

Společnost Akces-MED Sp. z o.o. zavedla systém řízení kvality v souladu s normou ISO 13485 v oblasti vývoje, výroby, prodeje a servisu.



Úvod.....	4
1. Účel tohoto návodu.....	5
2. Indikace a kontraindikace pro použití výrobku.....	5
3. Obecná konstrukce výrobku.....	7
4. Tabulka velikostí.....	8
5. Popis obsluhy výrobku.....	9
5.1 Rozložení výrobku.....	9
5.2 Složení výrobku.....	11
5.3 Nastavení úhlu sklonu opěradla.....	12
5.4 Nastavení opěrky nohou.....	13
5.5 Systém boční stabilizace.....	14
5.6 Čtyřbodová vesta.....	15
5.7 Opěrka hlavy.....	17
5.8 Brzda zadních kol s nastavitelnou přitlačnou silou.....	18
5.9 Přední otočná kola s aretací směru jízdy.....	19
5.10 Čalounění – demontáž.....	19
6. Používání výrobku.....	22
6.1 Příprava uživatele.....	22
6.2 Nastupování a vystupování z výrobku.....	22
6.3 Zaujetí sedící polohy.....	24
6.4 Poloha při jízdě na speciálním invalidním vozíku.....	25
6.5 Jízda na speciálním invalidním vozíku.....	25
6.6 Návod k použití bezpečnostních vest.....	26
7. Bezpečnostní pokyny.....	29
8. Záruční podmínky.....	31
9. Údržba a čištění.....	31
10. Označení.....	35

Úvod

RACER EVO® umožňuje přepravu dětí a dospělých s omezenou pohyblivostí. Najde uplatnění jak v domácím prostředí, tak v rehabilitačních centrech. Stabilní konstrukce, opěrka nohou s plynulým a plynulým nastavením a systém polštářků a bezpečnostních pásů zajišťují, že se uživatel v vozíku cítí velmi jistě a bezpečně. Otočná přední kola usnadňují manévrování a výrazně zvyšují jízdní komfort.

Konstrukce sedáku zajišťuje správnou polohu v vozíku, což pomáhá korigovat vady držení těla a významně zabraňuje jejich zhoršování. Bohatá nabídka volitelné výbavy umožňuje přizpůsobit výrobek individuálním potřebám.

RACER EVO® je vyroben z odolných a pevných materiálů, díky nimž vám bude sloužit po mnoho let. Kočárek lze velmi rychle a snadno složit i rozložit. Díky tomu nepředstavuje jeho přeprava v autě ani skladování doma žádný větší problém.

Nové čalounění je vyrobeno z materiálu, který se snadno udržuje v čistotě.

Prosíme, pečlivě si přečtěte tento návod. Obsahuje informace o výrobku a pokyny k jeho bezpečnému a efektivnímu používání.

Máte-li nějaké dotazy nebo připomínky, kontaktujte nás prosím:

Akces-MED Sp. z o.o.: tel: +48 17 864 04 77

e-mail: export@akces-med.com



Před zahájením používání výrobku je uživatel povinen se seznámit s tímto návodem k použití.

Nezapomeňte, že dodržování pokynů uvedených v tomto návodu zajistí bezpečné a správné používání výrobku a prodlouží jeho životnost i zachová jeho estetický vzhled.

1. Účel tohoto návodu



POZOR!

Tento návod obsahuje základní informace nezbytné pro správnou: přípravu výrobku před použitím, používání výrobku, údržbu a čištění.

Návod je třeba uchovávat na snadno přístupném místě. Je určen pro osoby, které se přímo starají o osoby se zdravotním postižením, a pro lékaře a fyzioterapeuty, kteří s tímto výrobkem pracují.

Před zahájením používání výrobku je uživatel (nebo jeho opatrovník) povinen se seznámit s obsahem tohoto návodu a dodržovat pokyny v něm uvedené.

2. Indikace a kontraindikace pro použití výrobku

Zdravotnický prostředek určený pro osoby s ortopedickými, neurologickými a kardiologickými onemocněními a pro osoby po chirurgických zákrocích s výraznými poruchami pohybového aparátu, které si neosvojily schopnost samostatného sezení nebo mají značné potíže s zaujetím a udržením sedící polohy.

Jak pro osoby s velkou ochablostí a sníženým svalovým tonusem, tak i pro osoby, u nichž se vyskytuje spasticita. Výrobek může být také velmi užitečný u osob, které vyžadují dlouhodobé odlehčení jedné nebo obou dolních končetin. Výrobek představuje nenahraditelnou pomůcku v procesu rehabilitace, a to jak z hlediska pohybu, tak i sociální integrace. Skvěle se osvědčuje při terapii a hře, ale i při dalších každodenních činnostech, jako je učení nebo přijímání potravy. Výběr vhodné velikosti výrobku závisí na lékařských indikacích a anatomických parametrech bez ohledu na věk uživatele.

Tento výrobek se doporučuje osobám, u nichž byla diagnostikována:

- dětská mozková obrna (DMO) – různé formy,
- poškození mozku a míchy různé etiologie s parézou končetin, závažnými poruchami rovnováhy a koordinace pohybů,
- pokročilá demyelinizační onemocnění (roztroušená skleróza – RS, amyotrofická laterální skleróza – ALS a další),
- meningomyelokélu,
- svalová onemocnění provázená parézami a ochrnutím (dystrofie, myastenien, polymyozitida). Genetické syndromy provázené parézami dolních končetin,
- degenerativní a revmatická onemocnění kloubů,
- další onemocnění provázená parézami, ochrnutím a poškozením pohybového aparátu,
- po úrazech, po prodělaných úrazech lebky a mozku nebo úrazech páteře s poškozením míchy, které vedou k parézám a ochrnutím, zejména k parézám všech čtyř končetin.

2. Indikace a kontraindikace pro použití výrobku

Kontraindikace:

- kritický stav uživatele,
- paralýza,
- hluboká sedace,
- nestabilní zlomeniny s konkrétními ortopedickými doporučeními, včetně zlomenin páteře,
- neléčená hluboká žilní trombóza,
- niestabilnosť hemodynamiczna,
- zjištěné poruchy mozkové činnosti při sezení ve vzpřímené poloze,
- těžký zánět kloubů krční páteře,
- plicní embolie,
- čerstvý infarkt myokardu v posledních 24 hodinách,
- čerstvé pooperační rány nebo nehojící se rány v oblasti zad, v okolí pánevního oblouku, kyčelních kloubů a stehen,
- uživatelé s duševními poruchami by neměli být v zařízení ponecháni bez dohledu pečovatele.

3. Obecná konstrukce výrobku

ERGONOMICKÁ, NASTAVITELNÁ
RUKOJEŤ PRO VEDENÍ
VOZÍKU

SKLÁDACÍ RÁM

KRYT MECHANISMU
SKLÁPĚNÍ KOČÁRKU

BRZDOVÁ SOUSTAVA ZADNÍCH KOL
S NASTAVITELNOU TLAKOVOU SÍLOU

ZADNÍ KOLA, PLNÁ

PŘEDNÍ ŘIDITELNÁ KOLA
S ARETACÍ SMĚRU JÍZDY

OPĚRKA HLAVY

OPĚRKA S NASTAVENÍM
ÚHLA SKLONU

4-BODOVÁ VESTÁ

ZÁBRADLÍ

NASTAVITELNÝ MEZIKOSTNÍ
KLÍN

SEDÁK
S VÝŘEZEM VE TVARU KLÍNU

BOČNÍ CHRÁNIČE
LÝTEK

STOJAN S PĚZNOÝM
A PŘESNÝM PŘEDSTAVITELEM
DĚLKY A NASTAVENÍM ÚHELU SKLONU



BOČNÍ VÝSTUHY

A TAKÉ:
DVOJITÉ PÁSKY PRO STABILIZACI NOHOU
KOŠ POD SEDÁKEM
DVOUDÍLNÉ ČALOUNĚNÍ – TECHNICKÉ ČALOUNĚNÍ
A KOMFORTNÍ ČALOUNĚNÍ HYDRO™ NEBO
PRODYŠNÉ ČALOUNĚNÍ ATMO™

UPOZORNĚNÍ!

Príslušenství k tomuto výrobku najdete na webových stránkách akces-med.com v záložce výrobku.

4. Tabulka velikostí



Symbol	Měření	Jednotka	Velikost 1	Velikost 2	Velikost 3	Velikost 4
W	přibližný nárůst počtu uživatelů*	[cm]	<120	<150	<180	<180
A	šířka sedáku	[cm]	35	36	39	46
L	hloubka sedáku	[cm]	34	42	42	45
C	výška opěrky hlavy	[cm]	58	58 - 62	72 - 80	70 - 80
E	šířka opěradla	[cm]	18 (s pelotami) 30 (bez peloty)	20 (s pelotami) 32 (bez peloty)	20 (s pelotami) 36 (bez peloty)	25 (s pelotami) 41 (bez peloty)
F	délka opěrky nohou	[cm]	30 - 33	32 - 38	37 - 45	37 - 45
C1	výška opěradla	[cm]	58	62	80	80
L1	hloubka sedáku k klínu	[cm]	15 - 18	22 - 25	28 - 32	30 - 33
	délka plošiny opěrky nohou	[cm]	23	23	25	25
	výška vodícího úchytu	[cm]	78 - 120	82 - 124	72 - 124	74 - 124
Y	úhel sklonu sedadla**	[°]	15	15	15	15
X	úhel sklonu opěradla	[°]	90 - 135	90 - 140	90 - 140	90 - 140
Z	úhel sklonu opěrky nohou	[°]	100 - 120	100 - 120	100 - 120	100 - 120
	max. hmotnost uživatele	[kg]	35	50	75	90

Rozměry a hmotnost zařízení	Jednotka	Velikost 1	Velikost 2	Velikost 3	Velikost 4
šířka	[cm]	64	65	67	74
délka	[cm]	105 - 125	123 - 146	135 - 162	135 - 162
výška	[cm]	101	104	116	118
šířka ve složeném stavu	[cm]	64	65	67	74
délka ve složeném stavu	[cm]	102	110	128	128
výška ve složeném stavu	[cm]	48	52	45	45
hmotnost	[kg]	22	24,8	28	28,6

Poznámka: Tolerance rozměrů uvedených v tabulce činí +/- 1 cm.

* Výkon by neměl být rozhodujícím kritériem při výběru zařízení.

** Hodnota naměřená při zatížení sedadla.

5. Popis obsluhy výrobku

5.1 Rozložení výrobku



POZOR!

Po sklopení opěradla nezapomeňte jej zajistit. K tomu je třeba utáhnout a zajistit páčku mechanismu pro nastavení sklonu opěradla.

Před použitím zkontrolujte, zda se opěradlo při působení síly neposouvá.



5. Popis obsluhy výrobku

5.1 Rozložení výrobku



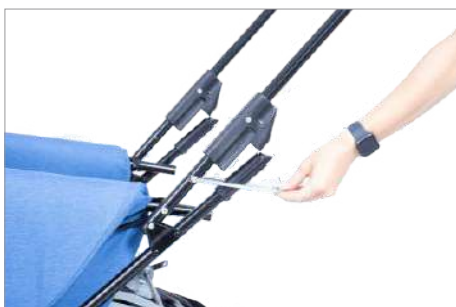
POZOR!

Při montáži zábradlí je třeba dbát opatrnosti, aby se kůže uživatele nebo pečovatele nedostala mezi upevňovací prvky. Hrozí riziko jejího poranění v důsledku přiskřípnutí.

Je také třeba dbát na to, aby upevnění zábrany nepřekrývalo čalounění výrobku.

5. Popis obsluhy výrobku

5.2 Složení výrobku

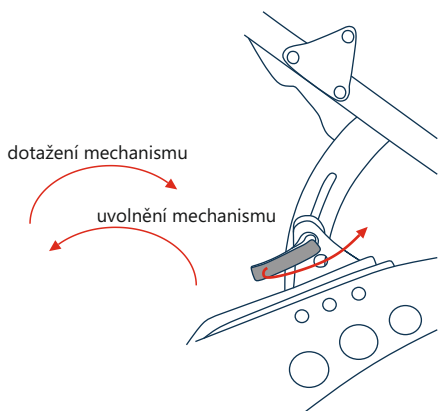


5. Popis obsluhy výrobku

5.2 Složení výrobku



5.3 Nastavení úhlu sklonu opěradla



POZOR!

Před změnou úhlu sklonu opěradla je třeba nejprve odblokovat nastavovací mechanismus a povolit jej. Po nastavení úhlu sklonu opěradla je třeba mechanismus utáhnout a zajistit stlačením páčky nastavovacího mechanismu.

Před zahájením používání je třeba zkontrolovat, zda se opěrka pod vlivem vyvinuté síly neposouvá.

5. Popis obsluhy výrobku

5.4 Nastavení opěrky nohou

NASTAVENÍ ÚHLU SKLONU OPĚRKY NOHOU



UPOZORNĚNÍ!

Při zvedání opěrky nohou je třeba uvolnit podpěru z nastavovacích úchytů, nastavit úhel sklonu opěrky a při spouštění opěrky ji zajistit.

Je třeba dbát na to, aby byla zajištěna ve stejné výšce.

NASTAVENÍ DÉLKY OPĚRKY NOHOU



POZOR!

Po dokončení nastavení výšky opěrky nohou je třeba z obou stran utáhnout dříve povolené šrouby.

Před zahájením používání výrobku se ujistěte, že je opěrka nohou správně zajištěna a že se pod vlivem působící síly neposouvá

5. Popis obsluhy výrobku

5.4 Nastavení opěrky nohou

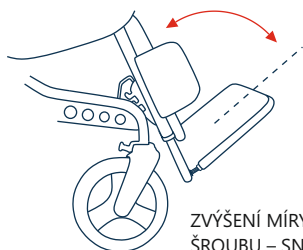
NASTAVENÍ ÚHLU SKLONU DESKY OPĚRKY NOHOU



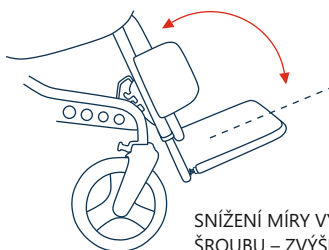
i UPOZORNĚNÍ!

Vysunutím šroubu lze nastavit sklon desky opěrky nohou. Po dokončení nastavení nezapomeňte matici utáhnout.

Nastavení se provádí z obou stran.



ZVÝŠENÍ MÍRY VYSUVENÍ
ŠROUBU – SNÍŽENÝ ÚHEL SKLONU
DESKY OPĚRKY NOHOU

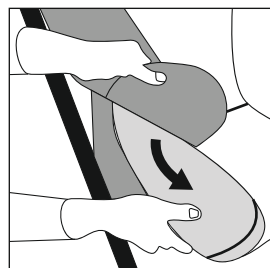
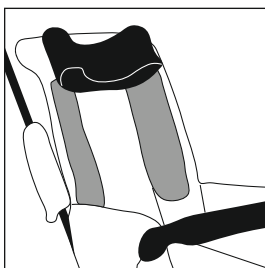
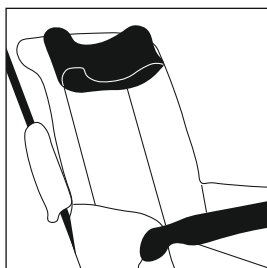


SNÍŽENÍ MÍRY VYSUVENÍ
ŠROUBU – ZVÝŠENÝ ÚHEL SKLONU
DESKY OPĚRKY NOHOU

5.5 Systém boční stabilizace

i UPOZORNĚNÍ!

Boční výplně trupu stabilizují polohu trupu uživatele v vozíku. Systém bočních kapes čalounění umožňuje jejich snadnou demontáž.



5. Popis obsluhy výrobku

5.6 Čtyřbodová vesta



5. Popis obsluhy výrobku

5.6 Čtyřbodová vesta



5. Popis obsluhy výrobku

5.6 Čtyřbodová vesta

POZOR!

Při používání vesty je třeba mít na paměti nutnost použití doplňkových stabilizačních prvků, které zabraňují sklouznutí uživatele ze sedací části výrobku. Před zahájením používání vesty se seznámte s informacemi – Návodk použití vest na str. 26 návodu.



UPOZORNĚNÍ!

Posunutím nastavovacích prvků na upevňovacím pásu vesty za opěradlem kočárku lze dále zvětšit nebo zmenšit hloubku sedadla.

Dbejte na to, aby nebyly nastavovací prvky na pásích vysunuty příliš daleko.

5.7 Opěrka hlavy



5. Popis obsluhy výrobku

5.8 Brzda zadních kol s nastavitelnou přitlačnou silou



UPOZORNĚNÍ!

Aby se brzda správně aktivovala, je třeba po stlačení brzdové páky dolů znovu vyvinout sílu a překonat bod zlomu brzdy. Brzda se tím navíc sníží a účinně zablokuje kola.

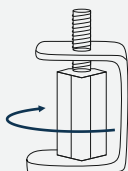
Pokud brzda nezablokuje rotující kola, znamená to, že nebyla správně zablokována.

NASTAVENÍ TLAKOVÉ SÍLY

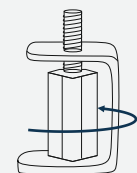
UPOZORNĚNÍ!

Aby se brzda správně aktivovala, je třeba po stlačení brzdové páky dolů znovu vyvinout sílu a překonat bod zlomu brzdy. Brzda se tím navíc sníží a účinně zablokuje kola.

Pokud brzda nezablokuje rotující kola, znamená to, že nebyla správně zablokována.



UTAHOVÁNÍ – VE SMĚRU RUČÍČEK HODIN –
ZVÝŠENÍ TLAKU



ODŠROUBOVÁNÍ – PROTI SMĚRU RUČÍČEK
HODIN – SNÍŽENÍ TLAKU



5. Popis obsluhy výrobku

5.9 Přední otočná kola s aretací směru jízdy

UPOZORNĚNÍ!

Chcete-li zablokovat směr otáčení předních kol, je třeba zatáhnout za aretační páčku a otočit ji. Aretační páčka se zajistí, jakmile dva čepy zapadnou do drážek.

Zatažením za aretační páčku a vysunutím čepů z drážek se umožní otáčení předních kol.

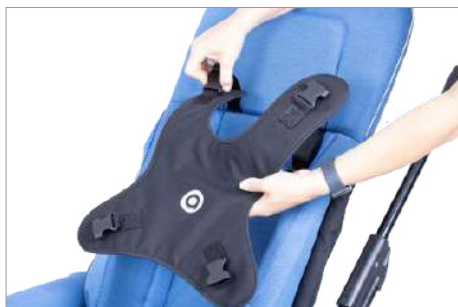


POZOR!

Při jízdě v nerovném terénu musí být směr jízdy předních kol bezpodmínečně zafixován.

Kromě toho je třeba kontrolovat, zda se při jízdě v hrbolatém terénu neuvolňují součásti kola, jako jsou šrouby.

5.10 Čalounění – demontáž



5. Popis obsluhy výrobku

5.10 Čalounění – demontáž



5. Popis obsluhy výrobku

5.10 Čalounění – demontáž



UPOZORNĚNÍ!

Montáž čalounění se provádí v opačném pořadí než jeho demontáž.

Je třeba:

1. Nasadíte boční chrániče lýtek.
2. Nasadíte na vozík příslušný potah.
3. Na vyčnívající části bočních zábran za opěradlem výrobku nasadíte pružnou bezpečnostní pásku.
4. Upevníte potah za opěradlem výrobku v jeho spodní části tak, že provléknete pásku průchodkou a zapnete ji.
5. Zajistíte čalounění pod sedadlem výrobku tak, že připnete popruhy pomocí spon.
6. Provléknete horní popruhy vesty skrz čalounění.
7. Zapnete vestu.
8. Zašroubujete mezikostní klín.
9. Nasadíte sedací polštář.

POZOR!

Je zakázáno používat výrobek bez nasazeného originálního potahu.

Před zahájením používání je třeba zkontrolovat správné zapnutí spon a ostatních prvků zajišťujících potah.

Potah by se neměl samovolně posouvat, a to ani bez uživatele, ani s uživatelem ve výrobku.

6. Používání výrobku

POZOR!

Před zahájením používání výrobku si přečtěte návod k použití a řiďte se informacemi v něm uvedenými.

Před každým použitím je třeba připravit uživatele i zařízení.

6.1 Příprava uživatele

Před zahájením používání výrobku je třeba zajistit, aby:

- uživatelův oděv byl lehký a nebránil v pohybu,
- obuv byla pohodlná a dobře stabilizovala hlezenní klouby,
- uživatel nesmí být umístěn do výrobku bez oděvu zakrývajícího tělo v místech, kde dochází ke kontaktu s čalouněním, a to z hygienických důvodů a za účelem zabránění odřeninám,
- v případě použití jakýchkoli doplňkových pomůcek, jako jsou kanyly, dreny, vaky, katétry atd., byly tyto pomůcky náležitě zajištěny proti vypadnutí, vytržení či přiskřípnutí tak, aby nebránily při používání výrobku,
- nasadit ortopedické pomůcky (krční límec, korzet, ortézy, ortopedická obuv atd.), pokud je jejich použití indikováno.

POZOR!

Oblečení musí chránit pokožku uživatele před přímým kontaktem s čalouněním a dalšími částmi přístroje.

O použití konkrétních ortopedických pomůcek rozhoduje ošetřující lékař nebo fyzioterapeut!

6.2 Nastupování a vystupování z výrobku

Vložení uživatele do výrobku:

- umístěte výrobek na rovnou plochu bez sklonu tak, aby byl k výrobku snadný přístup,
- ujistěte se, že všechny součásti jsou funkční, řádně upevněné a stabilní,
- zablokovat brzdu,
- přizpůsobit výrobek rozměrům uživatele,
- odepnout vestu, demontovat zábranu, aby bylo možné uživatele volně usadit,
- při nastupování uživatele je třeba se vyvarovat stoupání na podnožku,

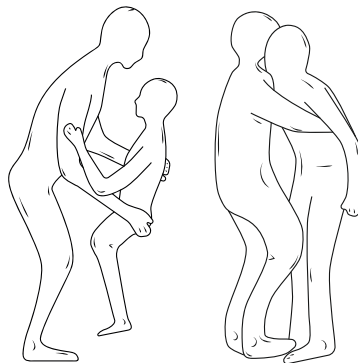
6. Používání výrobku

6.2 Nastupování a vystupování z výrobku

- umístit uživatele do výrobku (obr. 1),
- zapnout prvky sloužící ke stabilizaci uživatele,
- umístit prvky pro podporu a fixaci uživatele,
- namontovat zbývající vybavení.

Vyjmutí uživatele z výrobku:

- umístíte výrobek na rovnou plochu bez sklonu tak, aby byl k výrobku snadný přístup,
- zablokovat brzdu,
- odepnout vestu, demontovat zábranu, aby bylo možné uživatele volně vyprostit,
- při vykládání uživatele se vyhněte stoupání na desku opěrky nohou,
- vytáhnout uživatele z výrobku (obr. 1).



Obr. 1 Způsoby podpory uživatele

POZOR!

Před zahájením používání výrobku se ujistěte, že všechny vesty, pásy a bezpečnostní prvky jsou správně nastaveny a zapnuty a že upevnění nastavitelných prvků je pevně utaženo.

Je zakázáno stoupat si na podnožku při ukládání uživatele do výrobku. V krajních případech může dojít k jeho poškození nebo k jeho převrácení a poškození výrobku.

Výrobek bude správně plnit svou funkci pouze tehdy, bude-li přizpůsoben tělesným rozměrům uživatele.

Hlavním pravidlem při přizpůsobování výrobku je zajistit uživateli maximální pocit bezpečí. Není vhodné vynucovat změnu polohy těla uživatele, pokud by to mohlo způsobit jeho nepohodlí.

U uživatelů trpících únikem moči (inkontinencí) je třeba používat hygienické podložky. Ty lze zakoupit v lékárnách nebo v obchodech se zdravotnickými potřebami.

Nesprávné používání výrobku může vést k upevnění nesprávných držení těla

6. Používání výrobku

6.3 Zaujetí sedící polohy

K prvnímu usednutí uživatele do sedací polohy obvykle dochází v rehabilitačních, neurologických, neurochirurgických nebo ortopedických zařízeních. Je důležité správně přizpůsobit jednotlivé součásti výrobku stavu uživatele s ohledem na stávající kontraktury a deformity. Usazení v domácím prostředí provádí kvalifikovaný personál po předchozím proškolení (fyzioterapeut, domácí zdravotní sestra, proškolené osoby z rodiny) po předchozím seznámení s návodem k použití výrobku.

POZOR!

Nesprávné nastavení výrobku může vést k nežádoucím účinkům, jako jsou mdloby, deformace těla, přetížení kloubů atd.

V případě jejich výskytu je nutné okamžitě přerušit používání, vyjmout uživatele z výrobku a uložit ho do lehu. Pokud nežádoucí příznaky přetrvávají, je nutné neprodleně kontaktovat lékaře. Pokud příznaky ustoupily, je nutné o této skutečnosti informovat ošetřujícího lékaře, aby mohl rozhodnout o dalším průběhu rehabilitačního procesu.

Rozhodnutí o použití výrobku vždy činí ošetřující lékař.

Nastavení výrobku pro uživatele by měly provádět výhradně osoby, které prošly příslušným školením v oblasti obsluhy a seznámily se s návodem k použití.

6.4 Poloha při jízdě na speciálním invalidním vozíku

V zájmu bezpečnosti a zdraví uživatele je třeba posadit se tak, aby se pánev a záda nacházely co nejbližší opěradlu, a tím rovnoměrně podepíraly páteř. Stehna by měla být podepřena po celé délce, což vyžaduje nastavení hloubky sedáku pomocí dostupných nastavovacích prvků, a pokud tyto nejsou k dispozici, pomocí dostupného příslušenství.

Nohy by měly být opřeny o desku opěrky nohou, aby se zabránilo sklouzávání, zajistilo optimální napětí svalů a přeneslo tělesnou hmotnost.

Vzhledem k dostupným nastavením výrobku je zakázáno nastavovat polohu, ve které se hlava uživatele nachází pod úrovní pánve. Tato poloha představuje riziko vdechnutí tekutin nebo udušení.

6. Používání výrobku

6.5 Jízda na speciálním invalidním vozíku

Při používání vozíku jej vždy držte za rukojeť, abyste zabránili jeho samovolnému pohybu.

Před zahájením jízdy uvolněte centrální brzdu a držte se za rukojeť, čímž vozík nasměrujete bezpečným směrem.

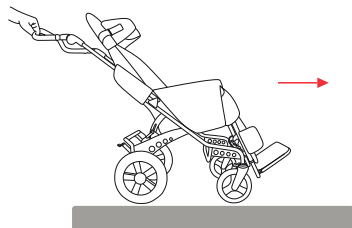
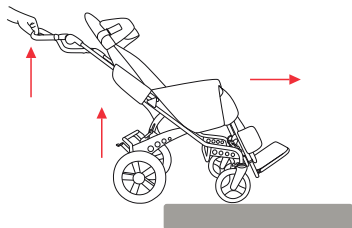
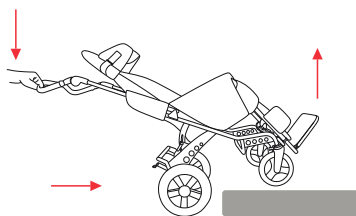
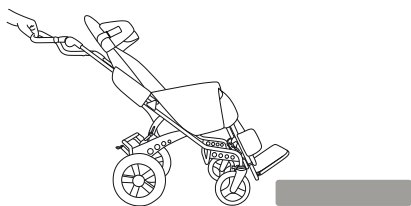
Pohyb po šikmých plochách

Při překonávání stoupání vždy nasměrujte vozík směrem jízdy. Snižte rychlost a jeďte pomalu. Ošetřovatel musí mít dostatečnou sílu, aby udržel vozík v rovnováze.

Je třeba mít na paměti, že těžiště vozíku se na nerovnostech mění. Ujistěte se, že nájezd je vhodný a že kola jsou dostatečně vysoká, aby se rám nedotýkal nájezdu. Je vhodné zajistit si pomoc druhé osoby.

Překonávání prahů nebo obrubníků

Chcete-li překonat malé překážky, stiskněte rukojeť dolů, abyste zvedli přední kola vozíku, a poté s nimi přejedte přes překážku. Vytáhněte rukojeť nahoru a zvedněte zadní kola tak, abyste s nimi přejedte přes překážku.



6. Používání výrobku

6.6 Návod k použití bezpečnostních vest



Vesta zajišťuje podporu držení těla u osob sedících na speciálních vozících, v sedadlech nebo na jiných rehabilitačních sedadlech. Při správném používání umožňuje hrudní vesta udržet správnou polohu při sezení po delší dobu. Díky své konstrukci vesta neomezuje volný pohyb horních končetin.

Pokud se vesta nepoužívá správně, může představovat vážné ohrožení zdraví a života uživatele.

Možná rizika spojená s používáním vesty.

1. Pokud jsou spodní popruhy vesty zapnuté příliš volně, hrozí, že se vesta posune až k krku uživatele a ztíží mu dýchání – vždy je třeba zkontrolovat napnutí popruhů a nastavit je tak, aby spodní okraj vesty byl umístěn přibližně v oblasti podbřišku uživatele.
2. Uživatel sklouzne ze sedadla, horní okraj vesty mu obepne krk a zablokuje průdušnici, čímž mu ztěžuje dýchání – při používání vesty je VŽDY nutné používat doplňkové vybavení, jako je např. bederní pás nebo rozkrokový klín, aby se zabránilo sklouznutí z výrobku.
3. Existuje riziko, že horní popruhy upevňující vestu budou uživateli tlačít na krk a ztěžovat dýchání v případě, že byl uživatel v výrobku nesprávně zajištěn – v takovém případě je třeba trup uživatele dodatečně zafixovat pomocí bočních polštářků. Pokud zařízení takové boční polštářky nemá a nelze trup správně zafixovat, je třeba jej vyměnit za zařízení, které tuto funkci má.
4. Vesta je příliš těsně utažená k opěradlu, což uživateli brání ve volném dýchání – v takovém případě je třeba povolit popruhy upevňující vestu tak, aby pečovatel mohl volně vsunout ruku mezi vestu a tělo uživatele. Pokud však záleží na správné stabilizaci uživatele, měli bychom použít dynamickou ortopedickou vestu, např. vestu Flex-Point®, která uživateli nebrání v dýchání.

Návod k správnému používání vesty.

1. Ujistěte se, že uživatel sedí v co nejvhodnější poloze:
 - uprostřed sedadla,
 - hluboko do sedadla tak, aby křížová část páteře přiléhala k opěradlu.
2. Zajistěte pánev uživatele.
3. Ujistěte se, že boční opěrky zařízení, pokud se používají, jsou umístěny na správných místech. Používání bočních opěrek se důrazně doporučuje uživatelům se slabou kontrolou trupu. Tyto opěrky omezují pohyby trupu směrem do strany, které by mohly vést k tlaku popruhů vesty na krk.
4. Nasadte si vestu a upravte ji:
 - zapněte a nastavte spodní popruhy vesty tak, aby spodní okraj vesty končil přibližně v oblasti podbřišku uživatele. Spodní popruhy vesty nesmí být příliš volné!
 - zapněte vodorovný pásek vesty (pokud je k dispozici),
 - zapněte ramenní popruhy vesty,
 - zkontrolujte, zda se spony vesty při působení tlaku nerozepnou.

6. Používání výrobku

6.6 Návod k použití bezpečnostních vest

5. Zkontrolujte pozici uživatele:

- ujistěte se, že se vesta nemůže sama posunout k krku uživatele,
- ujistěte se, že můžete vsunout ruku mezi tělo uživatele a vestu.

Aby se předešlo úrazům a co nejvíce se snížilo riziko spojené s používáním vesty, je třeba dodržovat následující pravidla:

1. Poloha vesty MUSÍ být bezpodmínečně pokaždé zkontrolována poté, co se uživatel posadí na sedadlo.
2. Je třeba věnovat zvláštní pozornost zajištění uživatele proti pádu dopředu, sklouznutí ze sedadla nebo zvednutí pánve. Vesta MUSÍ být používána po celou dobu spolu se zajištěním pánve uživatele (např. pomocí bederního pásu). Použití vesty nelze posuzovat samostatně, ale jako součást celkového systému podpory držení těla spolu s dalšími podpěrami, jako jsou bederní pásy, opěrky nohou, stabilizace trupu, pásy odtahující stehna, poloha v křesle typu „kbelík“ a sklopné opěradlo.
3. Je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby obě chodidla uživatele měla stabilní oporu. Pokud výrobek není vybaven opěrkou pro chodidla, musí se chodidla uživatele pevně opírat o podložku.
4. Je třeba mít na paměti, že každá změna úhlu sklonu opěradla, sedáku, opěrky nohou či nastavení tvarované sedačky může mít vliv na účinnost bezpečnostních pásů a opěr.
5. Zvláštní pozornost je třeba věnovat použití prvků stabilizujících trup nebo bočních polštářků. Pokud má uživatel slabou kontrolu nad trupem, polštářky omezí boční pohyby, které by mohly vést k tlaku popruhů vesty na krk uživatele.
6. Montáž a přizpůsobení vesty uživateli smí provádět pouze osoba, která prošla příslušným školením a je seznámena s návodem k použití vesty a zásadami jejího bezpečného používání.
7. Na vestě neprovádějte žádné opravy ani úpravy sami! Chcete-li vestu opravit nebo na ní něco změnit, obraťte se na jejího výrobce.
8. Poškozenou, opotřebovanou nebo neúplnou vestu nepoužívejte, protože to představuje ohrožení života a zdraví uživatele.
9. Uživatel by neměl být v zařízení ponechán bez dozoru.
10. Zvláště je třeba dbát na to, aby děti, osoby s poruchami paměti nebo duševně nemocní používali vestu správně a v souladu s pokyny.
11. Je třeba se ujistit, že všechny osoby, které se o uživatele starají, jsou seznámeny s pravidly jeho bezpečného používání.

6. Používání výrobku

6.6 Návod k použití bezpečnostních vest

Péče o vestu:

Vesta funguje účinně pouze tehdy, je-li udržována v čistotě a udržována v souladu s pokyny výrobce.

Před každým použitím vesty je třeba zkontrolovat, zda:

1. Popruhy vesty nejsou roztřepené ani opotřebené. Pokud ano, je třeba je nechat vyměnit za nové.
2. Popruhy vesty nejsou připevněny k kolečkům zařízení.
3. Spony nejsou poškozené. Pokud jsou poškozené, je třeba je nechat vyměnit za nové.
4. Suchý zip drží pevně. Pokud ne, je třeba z suchého zipu odstranit veškeré nečistoty nebo nechat jej vyměnit za nový.
5. Od okamžiku, kdy byla vesta přizpůsobena uživateli, nedošlo k žádným změnám v důsledku jeho výšky ani přibývání či hubnutí.
6. Popruhy vesty je třeba nastavit tak, aby nebyly ani příliš volné, ani příliš těsné.
7. Vestu je třeba pravidelně čistit teplou mýdlovou vodou a sušit mimo dosah přímého slunečního záření a jiných zdrojů tepla. Před dalším použitím musí být vesta vždy suchá.

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně používání vesty, obraťte se na svého ošetřujícího lékaře nebo fyzioterapeuta.

7. Bezpečnostní pokyny



Speciální invalidní vozík RACER EVO® je třeba používat v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Před každým použitím je třeba připravit uživatele i zařízení.

Před rozhodnutím o koupi výrobku je třeba se poradit s odborným lékařem nebo fyzioterapeutem ohledně jeho správného výběru. Před zahájením používání si přečtete všechny pokyny v přiloženém návodu.

1. Před každým použitím výrobku je třeba:
 - zkontrolovat výrobek, zda nevykazuje viditelné poškození nebo jiné vady, které by mohly ohrozit uživatele při používání výrobku,
 - ujistit se, zda jsou všechny součásti správně namontovány a zda výrobek nevykazuje známky prasklin a deformací,
 - zkontrolovat, zda se neuvolnily šrouby, matice a další závitové, lepené, šité atd. spoje,
 - zkontrolovat stav čalounění, zda nevykazuje známky poškození,
 - zkontrolovat funkčnost brzd,
 - zkontrolovat správnou funkci spon,
 - vždy používejte bezpečnostní pásy; suché zipy na těchto pásech se musí překrývat minimálně o 8 cm,
 - přizpůsobit výrobek rozměrům a potřebám uživatele správným nastavením nastavitelných částí výrobku,
 - ujistěte se, že pohyblivé části a nastavovací knoflíky výrobku jsou pevně uchyceny a zajištěny,
 - zajistit bezpečnost uživatele pomocí dostupných stabilizačních prvků výbavy výrobku. Cílem je chránit uživatele mimo jiné před vypadnutím nebo vysunutím ze zařízení,
 - v případě, že u uživatele dochází k nadměrnému napětí v oblasti adduktorů dolních končetin, doporučuje se používat vybrané pásy na odvedení stehen
2. Je zakázáno používat výrobek způsobem, k němuž není určen.
3. Je zakázáno výrobek používat, pokud je poškozený nebo mu chybí jakákoli součást.
4. Je zakázáno nechat uživatele v zařízení bez doprovodu a dohledu dospělé osoby.
5. Výrobek nepoužívejte, pokud není poblíž osoba, která se seznámila s návodem k použití.
6. Je zakázáno ponechávat výrobek s uživatelem bez dozoru na svažitém nebo nerovném terénu.
7. Je zakázáno s výrobkem jezdit po schodech nahoru i dolů, a to jak s uživatelem, tak bez něj.
8. Nastupování a vystupování uživatele z výrobku by se mělo vždy provádět při zapnutých brzdách.
9. Je třeba dbát na to, aby uživatel při nastupování a vystupování z výrobku nestál na opěrce pro nohy.
10. Je třeba dbát na to, aby se během používání výrobku končetiny uživatele nedostaly mezi nastavitelné části zařízení.
11. Výrobek je třeba skladovat a používat mimo dosah zdrojů ohně nebo vysokých teplot. Výrobek by rovněž neměl být skladován ani používán v prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu.

7. Bezpečnostní pokyny

13. Před použitím výrobku je třeba odstranit veškeré papírové a fóliové obaly.

POZOR!

Nesprávné nastavení výrobku může vést k nežádoucím účinkům, jako jsou mdloby, deformace těla, přetížení kloubů atd. V případě jejich výskytu je třeba okamžitě přerušit používání výrobku, uživatele z přístroje vyjmout a uložit do lehu. Pokud nežádoucí příznaky přetrvávají, je třeba neprodleně kontaktovat lékaře nebo fyzioterapeuta. Pokud příznaky ustoupily, je třeba o tom informovat ošetřujícího lékaře nebo fyzioterapeuta, aby bylo možné rozhodnout o dalším průběhu rehabilitace.

Závažnou událost související s výrobkem je třeba nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel bydliště.

Je zakázáno přepravovat uživatele v tomto výrobku v dopravních prostředcích (např. v autě, autobusu, vlaku).

Výrobek obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí spolknutí uživatelem.

Výrobek, který vykazuje jakékoli známky poškození, zničení nebo opotřebení, se nesmí používat. Pouze plně funkční výrobek, používaný v souladu s návodem k použití, je pro uživatele bezpečný. V případě poškození výrobku je třeba přestat jej používat a obrátit se na výrobce.

Nepokoušejte se výrobek opravovat sami ani provádět jakékoli změny v jeho konstrukci, protože to vystavuje uživatele nebezpečí a vede ke ztrátě záruky na výrobek.

Nepřekračujte maximální přípustnou hmotnost uživatele uvedenou na typovém štítku a v tabulce velikostí na straně 8 návodu.

8. Záruční podmínky

- Společnost Akces-MED Sp. z o.o. prodává výrobky, které jsou technicky funkční a neobsahují konstrukční, montážní ani materiálové vady atd.
- Na výrobek se vztahuje 24měsíční záruka, počítaná ode dne zakoupení výrobku uživatelem. Během této doby výrobce garantuje opravy v rámci bezplatného servisu v souladu se záručním listem.
- Poškození vzniklá po uplynutí 24 měsíců mohou být odstraněna na náklady uživatele.
- Výrobce stanovuje dobu životnosti výrobku na 48 měsíců. Po uplynutí této doby může uživatel výrobek používat pouze za podmínky, že jej zašle výrobci k provedení kontroly. Po provedení kontroly výrobce znovu stanoví dobu životnosti výrobku a datum další kontroly.
- V případě poškození výrobku se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na oddělení zákaznického servisu společnosti Akces-MED Sp. z o.o. (tel. +48 17 864 04 77).

9. Údržba a čištění

RACER EVO®, který je zdravotnickým prostředkem, by měl být udržován v náležitě čistotě a používán v souladu s doporučeními výrobce. Zařízení je třeba skladovat v čisté, suché a větrané místnosti. Údržba a čištění musí být prováděny alespoň jednou za měsíc. Pravidelné čištění a údržba výrobku jsou nezbytné pro zachování jeho správné funkce a bezpečnosti.

Doporučení pro čištění čalounění a jednotlivých částí výrobku:

1. Očistěte vlažnou vodou pomocí měkkého hadříku namočeného v jemném, běžně dostupném čisticím prostředku.
2. Použití příliš mokrého hadříku může způsobit zvětšení skvrn, poškození čalounění nebo pěny uvnitř.
3. Po odstranění skvrn je třeba čalounění otřít čistým, vlhkým hadříkem a poté osušit.
4. Při čištění se nesmí čalounění namočit.
5. Čalounění nesmí být namočené.
6. Nezapomeňte před dalším čištěním odstranit přebytečnou vlhkost z čalounění.
7. Nedoporučuje se používat tvrdé kartáče.
8. Čalounění se nesmí čistit silnými chemickými prostředky, např. rozpouštědly nebo žíravými prostředky na bázi chlóru.
9. Během používání výrobku uživatelem není povoleno výrobek čistit, vyměňovat jeho součásti ani provádět jeho údržbu.
10. Kovové a plastové součásti je třeba čistit ručně pomocí běžně dostupných čisticích prostředků na plasty, a to po předchozím seznámení se s pokyny výrobce daného čistícího prostředku.

9. Údržba a čištění

11. Kovové, plastové, dřevěné a čalouněné části výrobku lze dezinfikovat běžně dostupným dezinfekčním prostředkem. Chcete-li vybranou část dezinfikovat, nastříkejte na její povrch běžně dostupný dezinfekční prostředek a otřete ji suchým, čistým hadříkem. Po dezinfekci je třeba počkat, až prvek zcela vyschne, zejména v případě čalounění. Při výběru dezinfekčního prostředku na bázi alkoholu je třeba nejprve na nenápadném místě zkontrolovat, zda přípravek nezpůsobí odbarvení nebo poškození dezinfikovaného povrchu.

POZOR!

Před dalším použitím výrobku musí být čalounění vždy suché.

Za škody vzniklé v důsledku použití nevhodných čisticích prostředků nenese výrobce Akces-MED Sp. z o.o. žádnou odpovědnost.

Před zahájením používání je třeba:

- očistit kola od veškerých nečistot,
- zkontrolovat, zda jsou kola správně utažená, zda nejsou poškozená a zda brzda zablokuje otáčející se kola,
- zkontrolovat, zda konstrukce výrobku nevykazuje známky prasklin nebo jiných deformací,
- zkontrolovat, zda se všechny pohyblivé části pohybují v plném rozsahu a zda jsou všechny šrouby, matice, knoflíky atd. kompletní a řádně utažené,
- zkontrolujte, zda nejsou pásy a suché zipy roztřepené a zda spony, suché zipy a přezky fungují správně.

POZOR!

Výrobce odpovídá pouze za skryté vady nebo technické závady vzniklé při správném používání výrobku. Pouze v případě přesného dodržování těchto pokynů nese odpovědnost za správnou funkčnost výrobku výrobce.

V případě jakéhokoli poškození se obraťte na autorizovaného prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na oddělení zákaznického servisu společnosti Akces-MED Sp. z o.o. (tel. +48 17 864 04 77).



9. Údržba a čištění

TECHNICKÁ PROHLÍDKA

Technické prohlídky je třeba provádět pravidelně. Před zahájením servisních prací je třeba výrobek důkladně vyčistit, aby se odhalila případná skrytá poškození.

FREKVENCE	CO JE TŘEBA ZKONTROLOVAT?	ČINNOSTI	POZNÁMKY
PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM			

Celkový stav výrobku.

Zkontrolovat:

- celý výrobek z hlediska jakýchkoli viditelných poškození, prasklin a mechanických vad,
- zda je výrobek kompletní,
- zda jsou všechny šrouby, vruty, knoflíky, matice a další konstrukční prvky výrobku kompletní a utažené.

V případě zjištění jakýchkoli poškození nebo nedostatků je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

Kola a brzdy.

Zkontrolovat:

- při zvednutí podvozku zkontrolujte, zda jsou kola správně upevněna a nejsou poškozená,
- zablokuje aktivní brzda rotující kolo,
- zda nejsou kola znečištěná. Odstraňte z kol veškeré nečistoty.

V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo nedostatku je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

Upevnění konstrukčních prvků.

Zkontrolujte všechny mechanismy vozíku a jeho pohyblivé části, zejména zkontrolujte:

- správnost montáže sedadla (pokud se to týká),
- správnost montáže kol (pokud se to týká),
- správnost montáže a fungování bezpečnostních prvků chránících uživatele (pokud se to týká),
- jsou všechny pohyblivé části kompletní, pohybují se v plném rozsahu, nezadrhávají se,
- správná funkce regulačních mechanismů (pokud jsou k dispozici) u následujících prvků: opěrka hlavy, opěradlo, sedák, mezikolení klín, loketní opěrky, podnožky.

V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo nedostatku je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

Čalounické prvky.

Zkontrolovat:

- čalouněné části z hlediska případných poškození, natržení, prasklin, uvolněných švů, deformací,
- zda nejsou stabilizační pásy uživatele, vesty a bezpečnostní pásy roztřepené nebo zkroucené a zda spony a přezky fungují správně,
- jsou stabilizační pásy uživatele, vesty a bezpečnostní pásy správně nasazeny a nerozepínají se při tlaku či tahu.

V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo nedostatku je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

JEDNOU TÝDNĚ

Čištění výrobku.

Konstrukci a čalounění výrobku otřete od nečistot vzniklých při každodenním používání (prach, bláto či jiné nečistoty) pomocí vlhkého hadříku s přísadou jemného, běžně dostupného čisticího prostředku. Z pohyblivých částí výrobku odstraňte nečistoty (např. vlasy, zbytky jídla atd.).

Výrobek je třeba čistit vždy, když je to nutné, nejméně však jednou týdně. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky na bázi chlóru nebo methylnalkoholu. Před použitím výrobku musí být čalounění suché.

9. Údržba a čištění

TECHNICKÁ PROHLÍDKA

Technické prohlídky je třeba provádět pravidelně. Před zahájením servisních prací je třeba výrobek důkladně vyčistit, aby se odhalila případná skrytá poškození.

FREKVENCE	CO JE TŘEBA ZKONTROLOVAT?	ČINNOSTI	POZNÁMKY
-----------	---------------------------	----------	----------

JEDNOU ZA MĚSÍC

Nápravy kol, rychlospojky (pokud jsou k dispozici).

Zkontrolovat:

- zda se kola volně otáčejí na nápravách a zda na nápravách není vůle. Údržba spočívá v nanesení malého množství konzervačního mažíva mezi nápravu a náboj kola. Zkontrolujte nasazování a sundávání kola.

Pokud zjistíte znečištění, očistěte kolečka od zbytků jídla, prachu, vlasů a podobně.

V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo nedostatku je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

Spojení konstrukčních částí výrobku (svařované, šroubované, pájené)

Zkontrolovat:

- stav konstrukce výrobku v místech spojů (svařované spoje, závity, pájené spoje).

V případě zjištění jakýchkoli poškození nebo nedostatků je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce

Pneumatiky, duše (pokud se to týká).

Zkontrolovat:

- stav opotřebení běhounu. Zkontrolujte, zda nejsou viditelné poškození. Zkontrolujte tlak v pneumatikách (pokud se to týká).

Pokud zjistíte, že je tlak v pneumatikách příliš nízký, je třeba je dofouknout na správnou hodnotu.

V případě zjištění jakýchkoli poškození nebo nedostatků je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

JEDNOU ZA 6 MĚSÍCŮ

Pohyblivé části konstrukce.

Zkontrolovat:

- zkontrolovat pohyblivé části konstrukce z hlediska případného poškození a provádět jejich údržbu pomocí určeného přípravku

V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo nedostatku je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

Označení výrobku.

Zkontrolovat:

- označení a etiketu výrobku z hlediska jejich čitelnosti.

V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo nedostatku je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na prodejce/distributora, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na výrobce.

PO UPLYNUTÍ ŽIVOTNOSTI VÝROBKU

Podrobný přehled výrobku.

Výrobce stanoví dobu životnosti výrobku, která je uvedena v návodu k použití. Po uplynutí této doby může uživatel výrobek používat pouze za podmínky, že jej zašle výrobci k provedení prohlídky. Po provedení prohlídky výrobce znovu stanoví dobu životnosti vozíku a datum další prohlídky.

V případě dotazů se obraťte na prodejce/distributora, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na výrobce.

10. Označení

	Osvědčení o shodě výrobku se základními požadavky předpisů EU		Sušit ve svislé poloze
	Sériové číslo		Nechlorovat
	Před použitím si přečtěte návod k použití		Nežehlit
	Pozor!		Nečistit chemicky
	Výrobce		Nebělit
	Datum výroby		Pozor, křehký obsah
	Výrobek neobsahuje latex		Zákaz sjíždění po schodech, ať už s uživatelem, nebo bez něj
	Skladujte na suchém místě		Zákaz ponechání uživatele bez dozoru během používání výrobku
	Chraňte před slunečním zářením		Zákaz používání výrobku bez zapnutých bezpečnostních pásů
	Omezení skladovací teploty		Seznamte se s dalšími informacemi
	Zdravotnický prostředek		Stiskněte tlačítko vyznačené na fotografii
	Jedinečný identifikační kód výrobku		K montáži je nutné použít nářadí uvedené v návodu

Na typovém štítku výrobku jsou uvedeny základní informace o výrobku, jako je název, maximální zatížení, údaje o výrobci, datum výroby a označení v souladu s požadavky na zdravotnické prostředky.



**European
Funds**
Smart Growth



**Republic
of Poland**

European Union
European Regional
Development Fund



Datum wydání: 25.11.2023

Datum aktualizace: 21.05.2025

www.akces-med.com

VÝROBCE



Akces-MED Sp. z o.o.

Jasionka 955 B
36-002 Jasionka
tel. +48 17 864 04 77
e-mail: export@akces-med.com
BDO: 000031619

Autorizovaný zástupce